Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś Jan usłyszawszy w — więzieniu [o] dziełach — Pomazańca, wysławszy przez [dwóch] — uczniów jego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jan usłyszawszy w więzieniu o czynach Pomazańca posławszy dwóch uczniów jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Jan, gdy usłyszał w więzieniu* ** o czynach Chrystusa,*** posłał przez swoich uczniów, aby Go zapytać:[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś Jan usłyszawszy w więzieniu czyny Pomazańca, posławszy przez uczniów jego* [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jan usłyszawszy w więzieniu (o) czynach Pomazańca posławszy dwóch uczniów jego

[1)] Więzienie, δεσμωτήριον, miejsce, gdzie skazańców trzymano w więzach (<x>470 4:12</x>; <x>510 5:21</x>. 23;<x>510 16:26</x>), <x>470 11:2</x>L.
[2)] <x>500 10:37-38</x>
[3)] <x>470 4:12</x>; <x>470 14:3</x>; <x>500 3:24</x>
[4)] To jest Jana.